



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2018. szeptember 6.
(OR. en)

10780/18

Intézményközi referenciaszám:
2018/0240 (NLE)

PECHE 262

JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

Tárgy: A TANÁCS HATÁROZATA a Jeges-tenger középső térségének nyílt tengeri részén történő szabályozatlan halászat megelőzéséről szóló megállapodás Európai Unió nevében történő aláírásáról

A TANÁCS (EU) 2018/... HATÁROZATA

(...)

a Jeges-tenger középső térségének nyílt tengeri részén történő szabályozatlan halászat megelőzéséről szóló megállapodás Európai Unió nevében történő aláírásáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 43. cikkére, összefüggésben 218. cikke (5) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) A közös halászati politika alapján az Unió kizárólagos hatáskörébe tartozik, hogy intézkedéseket fogadjon el a tengerek biológiai erőforrásainak védelmére, illetve hogy megállapodásokat kössön harmadik országokkal és nemzetközi szervezetekkel ennek vonatkozásában.
- (2) A 98/392/EK¹ és a 98/414/EK tanácsi határozat értelmében az Unió szerződő fele az Egyesült Nemzetek Szervezete 1982. december 10-i tengerjogi egyezményének (a továbbiakban: egyezmény), valamint az Egyesült Nemzetek Szervezetének 1982. december 10-i tengerjogi egyezményében foglalt, a kizárólagos gazdasági övezeteken túlnyúló halállományok és a hosszú távon vándorló halállományok védelméről és kezeléséről szóló rendelkezéseinek végrehajtásáról szóló ENSZ-megállapodásnak² (a továbbiakban: a halállományokról szóló megállapodás). Az egyezmény és a halállományokról szóló megállapodás egyaránt előírja a részes államok számára, hogy működjenek együtt a tenger élő erőforrásainak védelmével és kezelésével kapcsolatban. A Jeges-tenger közepső térségének nyílt tengeri részén történő szabályozatlan halászat megelőzéséről szóló megállapodás (a továbbiakban: megállapodás) teljesíti ezt a kötelezettséget.

¹ A Tanács 98/392/EK határozata (1998. március 23.) az Egyesült Nemzetek Szervezete 1982. december 10-i tengerjogi egyezményének és az egyezmény XI. részének végrehajtásáról szóló, 1994. július 28-i megállapodásnak az Európai Közösség általi megkötéséről (HL L 179., 1998.6.23., 1. o.).

² A Tanács 98/414/EK határozata (1998. június 8.) az Egyesült Nemzetek Szervezetének 1982. december 10-i tengerjogi egyezményében foglalt, a kizárólagos gazdasági övezeteken túlnyúló halállományok és a hosszú távon vándorló halállományok védelmére és kezelésére vonatkozó rendelkezések végrehajtásáról szóló megállapodásnak az Európai Közösség részéről való megerősítéséről (HL L 189., 1998.7.3., 14. o.).

- (3) Az 1380/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet¹ előírja, hogy az Unió a külső halászati politikáját a nemzetközi kötelezettségekkel és szakpolitikai célokkal összhangban, valamint az említett rendelet 2. és a 3. cikkében foglalt célokat és elveket tiszteletben tartva folytassa a tengeri biológiai erőforrások és a tengeri környezet fenntartható kiaknázásának, védelmének és azokkal való fenntartható gazdálkodásnak a biztosítása érdekében. A megállapodás összhangban van ezekkel a célkitűzésekkel.
- (4) 2016. március 31-én a Tanács² felhatalmazta a Bizottságot arra, hogy az Unió nevében tárgyalásokat folytasson Jeges-tenger középső térségének nyílt tengeri részén történő szabályozatlan halászat megelőzésére vonatkozó nemzetközi megállapodás kapcsán. A tárgyalások 2017. november 30-án sikeresen lezárultak.
- (5) A megállapodás részes felévé válása elősegíti az Unió természetvédelmi politikájának különböző óceánok közötti egységességét, valamint megerősíti a világ halászati erőforrásainak hosszú távú védelme és fenntartható kiaknázása iránti elkötelezettségét.
- (6) A megállapodást ezért – figyelemmel annak egy későbbi időpontban történő megkötésére – az Unió nevében alá kell írni,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

¹ Az Európai Parlament és a Tanács 1380/2013/EU rendelete (2013. december 11.) a közös halászati politikáról, az 1954/2003/EK és az 1224/2009/EK tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 2371/2002/EK és a 639/2004/EK tanácsi rendelet és a 2004/585/EK tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 354., 2013.12.28., 22. o.).

² A Tanács által ST 7411 2016 ADD 1 dokumentumszámmal elfogadva 2016. március 31-én.

1. cikk

A Jeges-tenger középső térségének nyílt tengeri részén történő szabályozatlan halászat megelőzéséről szóló megállapodásnak (a továbbiakban: megállapodás) az Unió nevében történő aláírására a Tanács felhatalmazást ad, figyelemmel az említett megállapodás megkötésére¹⁺.

2. cikk

A Tanács elnöke kijelöli a megállapodásnak az Unió nevében történő aláírására jogosult személy(eke)t.

3. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben,

*a Tanács részéről
az elnök*

¹ A megállapodás szövegét a megkötéséről szóló határozattal együtt hirdetik ki.

⁺ Delegációk: lásd az ST 10788/18 számú dokumentumot.